

Có thể an tâm thông báo đến số 119!

安心して119番通報が出来ます！



Những năm gần đây, trong phạm vi quản lý của trụ sở phòng cháy chữa cháy này, số người nước ngoài đến đây để sinh sống và du lịch đang tăng lên.

Trung tâm chỉ huy phòng cháy chữa cháy phía bắc Mie (Trụ sở phòng cháy chữa cháy thành phố Yokkaichi/ Trụ sở phòng cháy chữa cháy thành phố Kuwana/ Trụ sở phòng cháy chữa cháy thị trấn Komono) đã áp dụng “Hệ thống thông dịch qua điện thoại giữa ba bên” lần đầu tiên trong tỉnh Mie nhằm giúp cho người nước ngoài không biết tiếng Nhật cũng có thể dễ dàng thông báo đến số 119.

[Tổng quan hệ thống]

Khi có thông báo đến số 119 từ người nước ngoài sẽ nhanh chóng huy động cán bộ phòng cháy chữa cháy ra hiện trường xảy ra thảm họa/ nơi có yêu cầu khẩn cấp nên đây là hệ thống có thể hỗ trợ bằng những ngôn ngữ chủ yếu 24/24 trong 365 ngày thông qua Trung tâm thông dịch qua điện thoại.

Quy trình thông dịch đồng thời giữa ba bên



[Ngôn ngữ hỗ trợ] 22 ngôn ngữ

英語 English ・ 中国語(北京語) 中文(普通话) ・ 韓国語 한국어)・タイ語 ภาษาไทย ・ ベトナム語 Tiếng Việt
 インドネシア語 Bahasa Indonesia ・ マレー語 Bahasa Melayu ・ ミャンマー語 မြန်မာဘာသာ ・ クメール語 ខ្មែរ
 タガログ語 Tagalog ・ ネパール語 नेपाली ・ ポルトガル語 Português ・ スペイン語 Español ・ ドイツ語 Deutsch
 フランス語 Français ・ イタリア語 Italiano ・ ロシア語 русский язык ・ モンゴル語 Монгол хэл
 シンハラ語 සිංහල ・ ヒンディー語 हिन्दी ・ ベンガル語 বাংলা ・ ウルドゥー語 اُردو

- Trường hợp xung quanh mình có người có thể giao tiếp được tiếng Nhật thì hãy nhờ người đó thông báo đến số 119.
- Đừng vội vàng, hãy bình tĩnh thông báo. Hãy cho biết địa chỉ hoặc dấu hiệu nhận biết nơi xảy ra sự việc.
- Trong quá trình kết nối với Trung tâm thông dịch qua điện thoại sẽ có một khoảng thời gian yên lặng, vui lòng chờ đợi trong chốc lát.

Trung tâm chỉ huy phòng cháy chữa cháy phía bắc Mie
 Điện thoại: 059-325-3119